Limit the Measure Names that appear in Quick Filter

I show the Measure Names Quick Filter so that Tableau Server users can select which measures to display. I only want to show them a selection of measures from the workbook, not all measures in use.

At this time, the only way to control which measures display in the Quick Filter list is to hide the measures, which is difficult when measures are in use throughout the workbook. Prior to Tableau 6.0 it was possible to hide some measures that were in use.

Recent conversations on the topic:
Discussion "Measure Names as Filter" by Armando Ramirez, answered by Dimitri.B with the suggestion to create a parameter for measure names. Unfortunately this solution does not allow for a multi-checkbox scenario, but it could work in some situations.
http://community.tableausoftware.com/thread/123692

Previous conversations on the topic:
"Can I limit the Measures that appear in a Quick Filter?" http://community.tableausoftware.com/thread/105063
"Hiding Unused Fields" http://community.tableausoftware.com/thread/112276
"Hide Measures in Tableau 6" http://community.tableausoftware.com/thread/110621

-> Workaround linked by John Croft
https://kb.tableau.com/articles/howto/hiding-measures-from-measure-names-quick-filter

*******************************************************************************